

1889-03-17

FAKTA

Dokumenttype:
Postkort

Afsendersted:
Megara

Modtagersted:
Rosenvænget Hovedvej 27,
København Ø

Omtalte personer:
Susette Cathrine Holten

Omtalte steder:
Megara
Andritsena
Tripolitsa
Mykene
Korinth
København
Olympia

Arkivplacering:
Mappe 18 nr. 51

DOKUMENTINDHOLD

Niels Skovgaard skriver om prissætning af et maleri. Han planlægger at rejse videre d. 5. april over Mykene, Tripoli og Andritsena og på vejen tilbage til Athen over Korinth.

TRANSSKRIFTION

Megara 17 Marts 89.

Kære Joakim.¹

Dit kort af 8de d.s. modtaget for lidt siden. Mit billede med sandpletten [som skal sendes til udstillingen], kan vel sættes til 150 kr., men når jeg får 100 kr. og rammen gratis, så er jeg også glad, så 125 kr. kan måske også gå an. [Bestem Du] hvilket af de to tal det skal være, men gå ikke udenfor dem. Jeg har aldrig fået nogen af de bøger Cathrine² skulde sende. Hun skriver at hun har sendt den ene, gid hun ikke har sendt den anden. Det er muligt at vi tager herfra den 5te [april] og så gør turen til Olympia over mykene, Tripolitsa, Andritsena og tilbage til Athen over Korinth, i så tilfælde kan der vist sendes breve til os til Athen indtil den 24ende, det vil sige fra København sådan noget som den 16de, vist aller senest. Jeg bliver som venteligt var ikke færdig med min dans, men da det aligevel males ud af hovedet, kan jeg jo bag efter gøre det færdigt, det er blot ikke så morsomt. Hvor ad kravler Peter op og ned med stor dygtighed? Niels³ [Det er meget godt at I prøver potteriet i Paris.]

¹ Joakim

² Cathrine

³ Niels

Ἐπὶ τῶν εἰς πόλιν πεμπόμενων θέτε ἀκριβὴς τὴν
διαβύσαν τοῦ λιμένος, ἐπὶ δὲ τῶν εἰς ἑωρὶον
τὸν Δῆμον καὶ τὴν ἑλπίδα πρὸς ὑπέρθετα.
Ἐπὶ τῶν πεμπόμενων μέρους ἑστέλλον ἢ ἀνέλαψι.

ΕΠΙΣΤΟΛΗΤΟΝ ΔΕΛΤΑΡΙΟΝ
ΑΠΟΣΤΕΛΛΟΜΕΝΟΝ Εἰς τὸ ΠΟΛΕΩΣ
Εἰς ΠΟΛΕΩΣ

ROVGAARD-MUSEET

18 Nr. 51

Julius Joubin Thorgaard.

Rosenborgs korederij 27.

København D.

Σαμία

Danemarc



Kære Joachim! Mezora 17 Mars 89.

Dit Kort af 8de d.s. modtaget for
lidt siden. Mit billde med
sandpletten, kan ^{den skal sendes til} vil sættes
til 150 kr., men når jeg får
100 kr. og rammen gratis, så er
jeg også glad, så 125 kr. kan
måske også gå an. ^{Udvalgt af}

de to tal der ^{Bestem} Du skal være, men så ikke
udenfor dem. Jeg har aldrig
fået nogen af de Øgers ^{Patron}
skulde sende. Hun skriver at
hun har sendt den ene, gid
hun ikke har sendt den anden.

Det er muligt at vi tager herfra den
1ste ^{arriv} og 12 gids tur til Olympia over
mykene, Tripolita, Andritzena
og tilbage til Athen over Korinth, i
så tilfælde kan der vist sendes breve
til os til Athen indtil den 24de,
det vil sige fra København sådan
nogen som den 16de, vist aller
senest. Jeg bliver som venteligt
var ikke færdig med min dag
men da det aligevel males ud
at komdet, kan jeg jo bagefter
give det færdigt, det er blot ikke
så morsomt. Hvorad kravler Peter op
og ned med stor dygtighed? Niels.